

۸۲ نومرو

۱۰ جمادى الاول ۱۳۳۰

(پنجشنبه)

۱ آغستوس ۱۳۱۸ ايكنجى سنه

امور اداره و تحريريه سى ايچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولنق
لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم وادبيات
وفنون و معارف و صنايعدن
باحث هفته اق غزته در .

صاحب امتياز :

محمد اكرم

مجموعه ادبيه

۱۸ IHSAN SUNGU
KITAPLARI

غروش شرائط اشترا :

۴۰ برسنه لك آيونه بدلى { درسمادت
۱۲ القى آيلىق » » { ايچون

۲۶ برسنه لك » » { طشره
۱۵ القى آيلىق » » { ايچون

استانبول ايچون محل اقامت تعيين
ايديليرسه طشره فيثاقى آلنير .

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصلى

آلتى آيلىق اعتبار اولنوره

درج ايدمايان آثار اعاده اواز

نسخه سى ۲۰ پاره در

پنجشنبه كونلرى نشر اولتور عثمانلى غزته سيدر

نسخه سى ۲۰ پاره ر

بيكه بر چوق مكتبه دوام ايتديكي حالمه صوك سكر سنه
ظرفنده بيكه ۱۰۵ چوق دوام ايتكده در .

§ لايقيله تغدى ايدن و وجودى درجه كالمه بولنان
بر آدمك يوكسكلكنه نظراً هر قدمى ۲۸ ابره كلسى ايجاب
ايدىورمش .

§ قوشلر ايجده وجودينه نسبتله آغزى ك بيوك
اولان قوشك قيرلانچ اولدينى ايديلن تذيقة ايدن
آكلاشمدر .

§ آلمانى لوقوموتيف ما كينستلى اون سنه ظرفنده
هرچ بر قضا وقوعه كتيرميه جك اولور لر سه بر آلتون
مداليه ايله يوز ليرا قدر بر مكافات آلرلر .

اسماعيل فائق



فرداى خيال

محررى : آصف معمر

— ۶۵ نجى نسخه دن برى مابعد —

— ۸ —

— جانم سزه بونى آفشامدن دها تنبيه ايتشدم ...
مطلق بونك بش آلتى دفعه اخطار اولنمى مى بكر سكر ؟
بو، صباحك اك اركن بر زماننده سامعه نك چيغلى
ايدى . منغاله آتش بك آز اولدينى ايجون ماشه بك
كوچ ايصينور ، و صاچلرى طويلامق ايجون ايجه
وقت كچيوردى .

ساده فقط ظريف ، عين رنكده ، اوزونجه كردانى
احاطه ايدن يوكسك برياقه نك اوستنده رقيق بر غليان ايله
قباران قرم رنكده تول ، دالغلى بر بويون باغى صرمه
خرجلرله محاط اولان ژاكتك اوستنه قباره ، قباره كويا
بر اوجندن طوتوب قالديريان غايت ايجه بر تول كى بر چوق
سطحات منوره ايله كاه قويولش ورق ، كاه صاب صارى

بر خط منكسرايله قيورانهرق بردن اوفق برفسكه ضربه ييله
منقىدانه داغلمش ظن اولنان صارى بر كل ايجى كى
پريشان دو كوليور .

صوكره يان طرفلرندن اكلى بر صرمه ايله اوزايهرق
نهایت اتمكلى ينه عين صرمه فقط بر آز دار شريد ايله
احاطه اولنان بر اتمكك بوكنج قيزك تناسب قامتده دها
بشقه بر بارىكى لطافت بخش ايدىور كوياك وجد آور بر
خولاي شمعك برداهيمه سماويسنى آنديران ايجه لكه
قوشايدوردى .

بالخاصه صاچلرى سياه بر زمرد كى مشعشع قيور
جيمه لانيور . اونك كنش آلنك رنك بياض سحر
آشوبى اوستنده بر ابر ملتحم كى دالغه لانه رق خفيف ،
مايمى بر كولكه براقورلر و بر برينك ايجندن فيشقره رق
شقاق طرفلرينه اوزايور ، ميني ميني قولاكلرك اطرافنده
قيورانوب صوكره برا

نه اوله جقدی ؟ ایشته کنیدیسی ایچون بوندن بیوک بر احتیاط سزلق، بوندن بیوک بر فئالق اوله مزدی . چونکه مقاومت ایدمه جکدی . چونکه فقیر ایدی ، باخصوص بوسفاهندن اکره نیوردی . اوت نه اوله جقدی ؟ مع هذا کیمه ده تأخر ایتیمه رک ایکنجی واپورایله ایندی . ساعت بشده اورایه کیده جکلردی ...

کوبری یه چیقنجه یه قدر اوکا هیچ نفس آلدیر میان بر تأمل سائقه سیله کیمه دن وار کجه جک اولیوردی . بهلوله اورده تصادف ایدرسه ایجه فنا برشی ظهور ایتیمی احتمالی اونک دماغی قازیوردی . ینه یورودی . بویله تارکانه قدر چیقدی ، حریف ده اوکا انتظار ایدیوردی . آپارتمانک اوکمه کلنجه شفیق بردن دونمک ایستدی . بورده معند ، بالخاصه سفیل ، اکرنج بر ملاحظه اونی صارصدی . بهلولک الندن متره نی آملغه بهلولی قاریسنه اعاده ایدمه جکفی دوشونیوردی . حریفی ینه تعقیب ایتدی . دار و قرا کلق اعوجاجلی مردیواندن آپارتمانک اوچنجه قاتنه چیقیدیلر . اودا اثرمنک قپوسنی چالدیلر ، بش دقیقه سوکره شفیق عادی دینه جک قدر شاپشال برقادینه پره زانته اولنور ، حریف صنعتده کی مهارت فوق العاده سنک بتون قابلیت طلاق ایله شفیق اوکا توصیف ایدیوردی . شفیق ، سیاه قیور جق و همان اکسه سنک اوستنده کسلهش صاچلریله تحف بر منظره آلان و دار آلنک آلنده چوقورلاشان کومور قدر قره ، صوق ، فنا باقیشلی کوزلری ، سوکره بوچهره یه عادت ایتیمه نیلمیه رک علاوه اولنمشه بکزمین قیوریق ، قیرمزی دوداقلریله هیچ ده بکلمه لایق اولیان بوقادین ایچون بهلولک ژولیده بی ناصل ترک ایتدیکنه غیظ ایدمه رک آلیق ، آلیق قادینک یوزینه باقیور ، وکلدیکنه کوردیکنه ، شمدی یه قدر ایتدیکی مصرفدن زیاده ژولیده رک بو طبیعتسز ارکک ایچین او قدر تحسیرلر ، او قدر خسته لقلر کچیردیکنه تأسف ایدیور .

نه اوصاچلرده ، نه اوکوزلرده ، نه اوچهره ده ، نه اوقامتده والخاصل ، هیچ هیچ بر جاذبه سی ، هیچ بر لطافتی اولیان بوقادینده سویله جک ، ملک کی برقادینه اخانت اولنه جق هیچ بر قوت جاذبه بوله میورده اونک

یازم ساعت سوکره اولر چارش-ارفلانمشلردی . ژولیده شفیقدن ایکی کون سوکره کلمسی ایچون مطلق برسوز آلق ایستیوردی : « شفیق ! ایکی کون سوکره ، دییه یالواریور ، سامعه بر النده کی ایجه بوکولمش شمسینه سنی پره اورارق ، دیکر النده کی اوزونجه پودوستهت چانطه سنی صالایارق : « قیشین قرناله صانکه نه وار ؟ ایشته بورایه کل ، دییوردی . شفیق قطعی بر سوز ویره میوردی . بو بر هفته ظرفنده مشغولیتنک پک زیاده اولدیغنی ، هم بهلولی کورمک ، اوکا بردها تصادف ایتک ایسته مدیکفی آکلاته رق عذرلر بیان ایدیوردی . ژولیده : « ایکی کون سوکره کلز ایسه ک بو هفته ظرفنده محقق کل ، دییه آیرلدی .

اونلر کیتدکن سوکره آراق شفیق ده طوره مدی ، خاتم افندی ایله بر چاریک قدر اوتوروب سوکره مشغولیتندن بحث ایدمه رک کنند

غرس ، طرفدن . موقع تطبیقه وضع ایدلمشدر . مومی الیه
لامبهنک آرقه طرفنه وضع ایدیلجهك اولان آینهلری ،
عادی آینه حالی برقطعه کره حالتہ تحویل ایله میدانه
کتیرمشدر .

۱۸۳۴ سنه سنیده « مستر آلن ستاونسون » بویوله
آینهلر اعمالنی تکلیف ایتیش و « موسیو فرانک » ایله
موسیو له تورن دخی بو مقصد ایچون خیالی اوغرا -
شمشلردر .

« حولوفونال » تعبیر اولان اصول .

کرك قاتوپتريق و كرك دايوپتريق اصوللریله شمعاعات
ضیائیهنك نه یوله اداره ایدلیکی بورایه قدر مفصلاً
تعریف ایدلدی . شمعاعات ضیائیهنك اسرافدن محافظه سیله
اداره لی بر صورتده استعمالی ایچون لازمکن وسائطك
انسانی اعماللرنده وقوعی طبیعی اولان برطاقم خطیئات
سبیلله « اختلاف آلت » تعبیر اولان خطانك ظهورندن
دولایی نه مقصد تمامیلله الیه ایدیلهمشدر . شمعاعات
ضیائیهنك شمدتلیرنك بوكی محذوراتدن دولایی وقوعه
كله ك اولان ضیاعی برطرف ایچون ده برطاقم ترتیباته
احتیاج کورولمشدرکه بو ترتیباتدن بعضلری واسطه سیله
دایوپتريق اصولی فنارلرده کی اویغونسزلقلر منع ایدیلله
بیلمشدر .

— مابعدی وار —

مخبرات علنیه

انطالیه ردیف قوماندانی حسن پاشا زاده عزتلو ابراهیم
مسعود بکه . — فردای خیال بیتك اوزره در : شمدی به قدر
آلتی فورمه سی باصلمشدر . تکمیل اولنجه قیاق دروننده ساتیلغه
چیقاریلجه قدر اوزمان کوندیررز .

اسماعیل فائق بکه . — دکر فنارلرنك صوك ارسال بیوریلان
پارچه سی ضایع اولدی . لطفاً بر صورتك دها ارسالی موجودر .

محمد اکرم

مجموعه ادبیه

صوؤق ، صوؤق غمزه لرینه تحمل ایدم یور ، صیقلیوردی .
بو قادینك هیئت مجموعه سنیده ژولیده ده کی لطافتك ،
جاذبه نك عکسی ، هم چرکین برعکسندن بشقه هیچ برشی
یوقدی . دیمك بوپس ، مردار قاری ایچین ژولیده اهل
اولیوردی ؟ او حالبوکه بهلولك اخانتنه نظر آغایت کوزل
برقادینه صاحب اولدیغنی امیدایتمشدی . دیمك بو ، دیمك
بوپس ، مردار قاری ایچون ... وعادتا بوغولیورم کی
اولیوردی . قادین ده بر ساعت اول دفع اولوب کیدن
عاشقندن ، بهلولدن بحث ایدمرك : « اما نه فنا آدم ،
نه اکرنج آدم ! » دیدکجه شفیق مقاومتسوز برغلیانله همان
قادینك اوستنه آتیلوب اونك بوغازینه طیرناقلرینی کچیره چکی
« صوص سفیل ! » دییه باغرمه جنی زمانلر اولیوردی .
قادین اوکا ایضاحات ویریور : « واقعا آلی چوق
آچیق ، نه ایستر ایسم یاپیور . نه آرزو ایدر ایسم —
اولمز — دیمور اما سومیورم . یوزینی کوردکجه
بوغولیورم . هله خرچنل